

新州家庭肠内营养服务

个人及其照顾者须知



- 如果仅仅依靠食物的话，吃或喝的东西可能不足以满足他们的营养需求；
- 在中风以后，或者经过头部和颈部癌症的治疗以后，吞咽发生困难；
- 身体或智力有障碍，吃东西或喝东西有困难。
- 由于肠道疾病或手术，从食物和饮品中无法吸收足够的营养。

病人能够得到哪些帮助？

病人在下列方面可以获得帮助：

- 家庭肠内营养产品（营养饮料、制剂、浓稠液体，诸如饲送管等器械）送货上门
- 寻找合适的医务人员
- 提供您所需要的信息。

谁能提供帮助？

您的医生能够告诉您是否需要家庭肠内营养剂。能够提供帮助的其他医务人员包括：

- **营养师：**可以帮助您计算出您需要什么食物、饮品或营养制剂来维持健康，并可以帮您订购饮品、营养剂和一些家庭肠内营养器械（例如，成套饲送器械、饲送泵）。

什么是家庭肠内营养剂 (HEN)？

家庭肠内营养剂 (HEN) 是当住在家里儿童和成人不能正常吃喝或不能得到足够的食物和饮料来保持健康时为他们提供营养的一种方式。家庭肠内营养剂可以是添加了营养剂的饮品或浓稠的液体，或者是通过管子输入胃部或小肠（称为管饲）的特殊制剂。

什么人可能需要家庭肠内营养剂？

人们需要家庭肠内营养剂可能有很多不同的原因。例如，一个人或许：

- **语言病理学家：**会评估您吞咽食物和饮品时是否安全。如果您有需要，他们可以帮您订购浓稠液体或增稠粉。
- **注册护士：**帮助您照料好饲送管，并可以帮您订购家庭肠内营养器械（例如，饲送管）。

我在哪里可以得到家庭肠内营养产品？

有些家庭肠内营养产品可以在药房购买。需要家庭肠内营养剂的人，或许能够以较低的价格获得家庭肠内营养产品，并安排送货上门。

为了符合条件，您必须：

- 需要使用家庭肠内营养剂一个月以上；
- 至少每12个月必须去见为新州卫生机构工作的营养师、言语病理学家或注册护士。也就是说，他们在医院或小区医疗中心工作，或者属于老龄化、残疾与家庭护理(ADHC)机构所提供的服务的范围。

为了获得家庭肠内营养服务，我住的地方有关系吗？

无论您住在新州的什么地方，都可以得到家庭肠内营养服务。人们可以住在许多不同类型的住宅里，比如：

- 私人住宅；
- 提供支持的住宿服务，例如集体住宅；
- 作为替代方案的家庭安置。

如果您搬到澳大利亚另一个州或领地，您可能需要了解当地的家庭肠内营养服务，因为这些服务在各地可能会不一样。您的医生或医务人员在这方面可以提供帮助。



有些住在护理院的居民可能不符合条件，他们必须由联邦政府拨款。

我从哪里可以得到更多信息和支持？

- 您的医生
- 您的医务人员
- 新州临床创新机构 (ACI)。ACI是新州卫生厅内部的一个机构，与医疗专业人士和社会团体共同努力，改善新州人民的医疗服务。ACI HEN Network提供各种工具和资料，以帮助您本人和照顾者在家里管理好家庭肠内营养剂。

请拨打**(02)9464 4666**跟ACI联络。

请访问ACI网站：<http://www.aci.health.nsw.gov.au/networks/nutrition>

这份资料单张是由ACI HEN Network, EnableNSW和老龄、残疾与家庭护理机构编写的。